



The International Awards for Liveable Communities 2013



- **Whole City Awards**
- **Project Awards**
- **Bursary Award**

Lithuanian

Visit www.livcomawards.com for translation into twenty seven other languages
Email: info@livcomawards.com or telephone +44 (0)118 9461680 for further information



Welcome to Beautiful Xiamen Host of The International Awards for Liveable Communities 2013 (The LivCom Awards)

Xiamen, vienas gražiausių Kinijos pajūrio miestų

Kadangi Xiamen yra antras pagal dydį Fujian provincijos miestas ir viena iš keturių pirmųjų specialųjų ekonominių zonų Kinijoje, Valstybės Taryba suteikė miestui vietinės įstatymų leidybos galias ir nepriklausomo planavimo statusą. Xiamen užima 1573,16 kvadratinį kilometrų plotą sausumoje ir 390 kvadratinis kilometrus jūroje, turi 3,53 milijonų gyventojų ir yra daugybės užsienyje, tame tarpe Tailande, gyvenančių kinų gimtinė. Xiamen – tai idealus miesto peizažo ir jūros vaizdo derinys, malonus klimatas ir nuostabi gamta.

Xiamen, viena gyvybingiausių Kinijos ekonomikų

Daugelio metų vystymosi rezultatas yra daugiasluoksni, plati ir atvira ekonominė sistema, kurią palaiko trys Taivano investicinės zonos (Haicang, Xinglin ir Jimei), Xiangyu Laisvoji prekybos zona, valstybinio lygio aukštųjų technologijų parkai, eksporto zonos, programinės įrangos parkai ir verslo inkubatoriai. Visa tai padeda sukurti palankią aplinką užsienio investuotojams. Jau daug metų iš eilės sėkmingai organizuojamos Kinijos tarptautinė investicijų ir prekybos mugė (CIFIT) ir Kinijos Xiamen mašinų ir elektronikos paroda (CXMEE). Xiamen iškilo kaip gerai žinoma užsienio investicijų ir tarptautinės prekybos vieta.

Xiamen, vienas konkurencingiausių Kinijos miestų

Xiamen turi penkiolika susigiminiavusių miestų visame pasaulyje, aštuoniolika tarptautinių draugystės uostų bei palaiko nuolatinį ryšius su septyniolika penkiomis šalimis ir regionais. 2002 metais Xiamen užėmė pirmą vietą ir buvo apdovanotas Aukšiniu apdovanojimu LivCom Awards didelių miestų kategorijoje, o 2004 metais gavo trokštamą Jungtinių Tautų gyvenamųjų vietovių programos apdovanojimą (UN Habitat Award). Tris metus iš eilės miestas gavo 'Top Destination for Foreign Investment' ir 'City of Excellence in Civil Ethics' titulus, taip pat ir kitus įvairius apdovanojimus, tarp jų 'National Model City for Environmental Protection', 'National Award for Excellence in Sanitation', 'National Excellence in Tourism' ir 'China's Top 10 Most Liveable Cities'.

Xiamen, vienas patogiausių gyventi ir aplinkai draugiškiausių Kinijos miestų

Daugelį metų Xiamen siekė visuomenės, ekonomikos ir gamtos harmonijos. Xiamen gyventojai skatinami ir įgaliojami aktyviai dalyvauti miesto ir jo bendruomenės vystyme. Savo jėgomis ir padedamas tarptautinio bendradarbiavimo Xiamen išaugo į draugišką bendruomenę su sveika ekologine sistema, patogia gyventi aplinka, aukštu gyvenimo lygiu, o jo gyventojai gerai suvokia aplinkosaugos svarbą.

Xiamen didžiuojasi, galėdamas priimti 2013 International Awards for Liveable Communities finalą ir pasistengs, kad tai būtų įsimintinas renginys.

Maloniai kviečiame jus dalyvauti 2013 LivCom Awards ir aplankyti gražųjį Xiamen.

Meras

Mr Liu Keqing
Mayor of Xiamen



Mr Liu Keqing
Mayor of Xiamen

Bursary Award

Pateikti paraišką būti nominuotoms „Bursary Award“ apdovanojimui iki 10 000 svarų gali tik „The International Awards for Liveable Communities“ dalyje „Whole City“ dalyvaujančios bendruomenės.

- Paraiška turi pritraukti atitinkamą finansavimą iki 10 000 svarų, bet bendrieji kaštai neturi viršyti 20 000 svarų. Detalų biudžetą reikia pateikti „Bursary“ komisijai.
- Apdovanojimas bus teikiamas už paraišką, atitinkančią numatomą tikslą – sukurti bendruomenę, kurioje būtų gera gyventi, ir patenkinančią vieną ar daugiau „The International Awards for Liveable Communities“ projektų vertinimo kriterijų.
- Paraiškų formatas neribojamas, t. y., iniciatyvos gali apimti statybas, švietimą, techninius patobulinimus, tyrimus ir kt.
- Iniciatyva turi būti įgyvendinta per dvyliką mėnesių po apdovanojimo.
- Paraiškose turi būti išsamiai išdėstyti jų teikimo motyvai, bendrais bruožais apibūdinta iniciatyva, jos tikslai ir numatomi rezultatai.
- Paraiškų teikėjai turi pateikti paraiškas trimis kopijomis, kurios turi neviršyti 3 000 žodžių, su diagramomis, iliustracijomis, biudžeto duomenimis ir t. t.
- Apdovanojimo suma bus išmokėta po projekto baigimo ceremonijoje, vykstančioje, jei tai įmanoma, projekto įgyvendinimo vietoje.
- „Bursary Award“ apdovanotojo laimėtojas turės pateikti 800–1 000 žodžių straipsnį su nuotraukomis apie projektą, kuris bus išspausdintas „Ifpra World“.
- Paraiškų teikėjai turi užsiregistruoti iki galutinės registracijos datos skyriuje „Whole City Awards“.
- Paraiškų verslo apdovanojimui „Bursary Award“, kuriuos bendruomenė gali pateikti „LivCom Bursary Award“ apdovanojimui gauti, skaičius yra neribojamas.
- Dalis „Bursary Awards“ laimėtojų bus pakviesti pristatyti savo projektus „LivCom“ finale. Pristatymų detalės bus suderintos kartu su kvietimu dalyvauti finale.

Bursary Award Project Title:

Name of Community with which the Bursary Project is linked:

Contact details (Full name & title):

Address:

Telephone (include full code):

Fax:

Email:

livcomawards

THE INTERNATIONAL AWARDS



FOR LIVEABLE COMMUNITIES

PLEASE RETURN TO:
The International Awards
for Liveable Communities

Globe House,
Crispin Close, Reading
Berkshire, England, RG4 7JS

Tel/Fax:
+44 (0) 118 946 1680
E-mail:
info@livcomawards.com
Web:
www.livcomawards.com
Press office
E-mail: livcompress@
btinternet.com

Whole City Awards

„LivCom Awards“ – tai vienintelis pasaulyje vietinėms bendruomenėms skirtas konkursas, kuriame vertinamas aplinkos tvarkymas ir bendruomenių, kuriose būtų gera gyventi, kūrimas.

„The LivCom Awards“ tikslas yra skatinti geriausią praktiką, naujoves ir lyderystę kuriant gyvybingas ir nuoseklią plėtrą palaikančias bendruomenes, padėsiančias pagerinti gyvenimo kokybę.

Dalyvavimas „LivCom Awards“ padidins jūsų bendruomenės matomumą tarptautinio mastu ir taps puikia galimybe susipažinti su geriausiais tarptautinės praktikos vietinės aplinkos tvarkymo pavyzdžiais.

„LivCom Awards“ sudaro penkis gyventojų kategorijas. Bendruomenės nėra lyginamos su kitomis savo gyventojų kategorijų bendruomenėmis, vertinama tik tai, kaip jos atitinka vertinimo kriterijus kultūrinėje, politinėje, ekonominėje, geografinėje ir klimatinėje aplinkoje, kurioje jos egzistuoja.

VERTINIMO KRITERIJAI

Skirtingų dydžių ir kultūrų bendruomenių struktūros bei atsakomybės skiriasi. Jei pagal vertinimo kriterijų esama veiklos srities, kuri nėra tiesioginė bendruomenės atsakomybės sfera, ir rašytinės paraiškos, ir finaliniame apdovanojimų etape reikės parodyti, kaip bendruomenė išnaudoja galimybes įtakoti šių sričių politiką.

1. Natūralaus ir suformuoto kraštovaizdžio tobulinimas:

Kraštovaizdžiai apdovanojimų kontekste yra tie miesto ir miesto kraštovaizdžio elementai, kurie pagerina bendrąjį vaizdą sodininkystės ir infrastruktūros dizainais. Paraiškoje turi būti aprašytos pagrindinės bendruomenės kraštovaizdžio ypatybės arba vizija ir pademonstruota, kaip kraštovaizdžio formavimas bendruomenėje apjungė visus atskirus elementus, tiek natūralius, tiek suformuotus, taip, kad tai sklandžiai sujungtų natūralų ir suformuotą kraštovaizdį. „LivCom“ reikia įrodyti, kaip saugomas nacionalinis paveldas ir svarbios ekologinės vietos, palaikoma biologinė įvairovė ir įgyvendinamas sudėtingų aplinkų apželdinimas. Šiame skyriuje turi būti atskleista, kaip kraštovaizdis jūsų bendruomenėje buvo patobulintas taip, kad sukurtą aplinką taptų bendruomenės pasididžiavimu, sudarytų sąlygas rekreacinei veiklai ir pagerintų jūsų bendruomenės narių gyvenimo kokybę.

Natūralus ir suformuotas kraštovaizdis yra esminis valdybos politikos, susijusios su nuosekliai besivystančios bendruomenės išsaugojimu, kūrimu ar valdymu, nuoseklia plėtra ir matomumu, vertinimo kriterijus. Šiame kontekste nuoseklią plėtrą atskleidžia kraštovaizdžių būklė praeityje, dabartyje ir ateityje bei paveldas, kurio pagrindu formuojama ir kuriama bendruomenė, kurioje būtų gera gyventi. Dėl kraštovaizdžių socialinio ir fizinio vaidmens tikimasi, kad jie prisidės prie nuoseklaus bendruomenės plėtros ir taps įrankiais bei infrastruktūra, kurios priežiūra sudarytų prielaidas nuosekliai bendruomenės plėtros politikai.

Kraštovaizdžio tvarkymas turi būti holistinis procesas, apimantis valdymo filosofiją ir atskiras praktikas, kurio rezultatai atspindėtų visuomenės požiūrį. Vertinant natūralius kraštovaizdžius,

turi būti atsižvelgta į tokius praktinius aspektus kaip biologinė įvairovė, sumanus susodinimas, ekologiškų atliekų, medžių sodinimo ir priežiūros programos; peržvelgiant suformuotus kraštovaizdžius, vertinamas gatvių suformavimas, gatvių furnitūra, viešasis menas, suformuoti parkai, sodai, skverai ir pan. Paraiškos turi apimti visus aspektus, reikalingus pademonstruoti nuoseklų kraštovaizdžio vystymą, įskaitant skaitinius, statistinius, grafinius ir kitokius indeksus, reikalingus pademonstruoti taikytų praktikų rezultatus.

2. Menai, kultūra ir paveldas:

Šiame skyriuje turi būti apibūdinama, kaip bendruomenės vertybės ir jos unikalioji kultūra atsiskleidžia per jos kalbas, unikalų meną ir amatus bei kultūrinę praktiką, kaip bendruomenė vertina, interpretuoja ir saugo savo paveldą: pastatus, paminklus, dvasines vietas ar istorinius įvykius. Tai gali būti originalios kultūros arba naujos individualios kultūros daugiakultūrinėje aplinkoje. Šventės arba dažni įvykiai gali tapti pačios bendruomenės kultūros dalimi. Turi būti atskleista, kaip šios grupės integruojasi į bendruomenę. „LivCom“ siekia įvertinti, kaip bendruomenėje matomas, vertinamas ir palaikomas, skatinamas ir pripažįstamas visų formų menas.

Dažnai bendruomenės pasididžiavimo šaltiniu tampa susiformavęs pojūtis, „kas mes esame kaip žmonės“, ir tai suteikia mums vidinį komfortą. Bendruomenės skiriasi tarpusavyje savo kultūrine evoliucija, etnine priklausomybe, istorija ir kasdieniniais įvykiais. Tai tikra prasme, tai sudaro dalį bendruomenės dvasinio lygmens, kuris yra priimtinas jos nariams ir suteikia jų gyvenimams prasmės bei praturtina juos. Reikia atkreipti dėmesį į pastatus ir paminklus, kurie atspindi bendruomenės kultūrą bėgant laikui, ir kaip šios struktūros interpretuojamos bei saugomos. Paraiška turi apimti bazinius elementus, kurie parodytų, kaip bendruomenės saugo, interpretuoja, gina ir vertina savo paveldą arba kaip pastatus, arba kaip tokius paveldo įvykius kaip vietiniai menai, amatai, kalbos, svarbūs įvykiai ar dvasinės koncepcijos. Paraiškoje turi būti aprašoma, kaip šie elementai suformuoja dalį viešųjų parodų, centrų ir programų, tai yra, kaip bendruomenė palaiko ir pripažįsta tokių tradicinių (galimai – ankstyvųjų) kultūrų paveldą ir kaip priima naujas kultūras. Bėgant laikui bendruomenės keičiasi ir į jas įsilieja naujos kultūros. Apimtis, iki kurios yra priimamos naujos kultūros, taip pat pagerina gyvenimo kokybę ir praturtina naujas bendruomenes. Bendruomenių veiksmai gali nulemti šių kultūrų izoliaciją arba įtraukimą, joms prisitaikant ir darant įtaką naujosioms aplinkoms. Bendruomenės taip pat save išreiškia per įvairias meno formas. Menų poveikis taip pat turi įtakos žmonių dvasinei saviraiškai ir dažnai išsiskiria kaip meno kūriniai su vietiniu „prieskoniu“.

3. Geriausi aplinkosaugos praktikos pavyzdžiai:

Šiame skyriuje turi būti atskleidžiama, kaip bendruomenėje taikomos novatoriškos ir į aplinkosaugą orientuotos praktikos bei įgyvendinamos iniciatyvos, leidžiančios užtikrinti nuoseklų aplinkos tvarkymą. Turi būti pridėdami įrodymai, kaip bendruomenė prisideda prie pastangų įgyvendinti nuoseklią plėtrą ir skatinti geriausias praktikas, remiančias pastangas tobulinti ir saugoti aplinką. Tai apima oro, vandens ir žemės kokybės gerinimą, biologinę

įvairovę, dujų, sukeliančių šiltnamio efektą, išmetimo į atmosferą mažinimą ir natūralių išteklių naudojimą, naudojant alternatyvias medžiagas ir alternatyvius energijos bei atliekų perdirbimo šaltinius.

Geriausia praktika yra ryškiausio indėlio į gyvenimo kokybės gerinimą pavyzdžiai. Paraiškose turi būti aprašytos sėkmingos iniciatyvos, kuriose buvo pademonstruotas žmonių gyvenimo kokybės gerinimo iniciatyvų poveikis, sėkmingos viešojo, privačiojo ir civilinio visuomenės sektorių bendradarbiavimo rezultatai ir kurios pasižymėjo socialiniu, kultūriniu, ekonominiu bei aplinkosaugos problemų sprendimo nuoseklumu.

Reikia pateikti geriausių praktinių pavyzdžių, kurie remiami ir naudojami kaip priemonės pagerinti viešąją politiką, padidinti sprendimus priimančių asmenų sąmoningumą visuose lygmenyse ir dar labiau paskatintų potencialių bendrųjų socialinių, ekonominių ir aplinkosaugos problemų sprendimų viešumą, perduotų žinias, išmanymą ir patirtį mokymais bei per socialinius tinklus.

Turi būti aprašomi tokie elementai kaip nuoseklos plėtros politikos, atliekų tvarkymo programos, vandens taupymo ir išeigos mažinimo, oro kokybės, energijos taupymo ir konversijos programos, skirtos užtikrinti ekonomišką apšvietimą ir sumažinti šviesos taršą. Taip pat reikia paminėti transportavimo valdymo strategijas, šiltnamio efektą sukeliančių dujų emisijų mažinimą ir esamas praktikas, taikomas sumažinti neigiamą poveikį klimatui bei kompensuoti neigiamas klimato pokyčių pasekmes.

4. Bendruomenės įtraukimas ir dalyvavimas:

Šis skyrius turi pademonstruoti, kaip į planavimą, kūrimą ir valdymą įtraukiami asmenys, grupės ir organizacijos bei kaip vietinė bendruomenė yra įtraukiama, reaguoją į galimybę dalyvauti projekto įgyvendinimo procese. Šį skyrių sudaro tokie komponentai kaip integracija, plėtra, pasitenkinimas, išteklių ir įtraukimas.

Sėkminga bendruomenė dažnai imasi projektų ir programų, kurios kelia bendruomenės narių socialinį ir intelektualinį lygį. Reikia aprašyti, kaip profesionalūs bendruomenės administratoriai palaiko ryšius su bendruomenės grupėmis ir asmenimis. Bendruomenės dalyvavimas gali atsiskleisti per tokias iniciatyvas kaip konservavimo projektai, interpretacijų ir nukreipiamosios programos, informacinės ir švietimo programos, vietinių verslų ir organizacijų rėmimas bei įsitraukimas į veiklą, vietinių įvykių, švenčių, lėšų rinkimo akcijos, finansinė ir kitokia pagalba.

Bendruomenės dalyvavimo gerovės gerinimo procesuose savivaldybės, verslo įmonių ir individualių lygiu įvairovė yra tiek pat svarbi kaip ir tai, kokių lygiu bendruomenė dalyvauja sprendimų priėmimo procese bei iniciatyvų, programų planavime. Svarbu pateikti įrodymus apie konsultacijas ir pasitenkinimą bei savanoriškos veiklos lygį.

Didelės ir mažos, kaimo ir miesto bendruomenės turi pademonstruoti, kaip novatoriškos strategijos prisideda prie darnių ir sprendimus priimti galinčių bendruomenių formavimo.

5. Sveikas gyvenimo būdas:

Šiame skyriuje reikia pademonstruoti aiškų sveikatos klausimą, kurie turi įtakos bendruomenėms, supratimą, remiamą atitinkamais tyrimais ir siekiu gerinti situaciją. Kaip naudojamos infrastruktūros ir gyvenimo būdo programos, skirtos pagerinti bendruomenės sveikatą, pavyzdį reikės pateikti įrašus apie progresą, pasiektą sprendžiant su sveikata susijusius klausimus. Atsiliepimai apie sėkmingą tokių programų įgyvendinimą padidins šio kriterijaus paraiškos patikimumą.

Sveiko gyvenimo būdo kriterijus yra susijęs ne tik su asmenų fizine ir psichine sveikata, bet ir su holistiniu elementų, kurie kartu sudaro „gyvenimo kokybės“ faktorius ir prisideda prie gyvenimo kokybės gerinimo, vertinimu. Menų ar laisvalaikio centrų statymas be akivaizdžių pateisinančių aplinkybių ar tikslo daugiau nebepriimtinas. Turint ribotus ir dažnai nepakankamus išteklius, reikia pateisinti infrastruktūros panaudojimą, ir tai dažnai remiasi sprendimu, skirtu susidoroti su identifikuotu probleminiu socialiniu ar sveikatos klausimu. Kiekvienoje bendruomenėje esama savų sveiko gyvenimo būdo galimybių ir iššūkių. Daugelyje bendruomenių trūkstamas išteklius galima kompensuoti naujovėmis ir savanorių pastangomis. Paraiškoje turi būti aprašoma, kaip bendruomenė renka tyrimo įrodymus ir suvokia bendruomenės sveikatos problemas, pateikiama strategija, kaip numatoma jas spręsti. Taip pat reikia aprašyti infrastruktūrą ir veiklos programas bei jų įgyvendinimo kontrolę. Reikia įrodyti, kad bendruomenė laikosi holistinio požiūrio įvairiais gerovės aspektais. Jų pavyzdžiai pateikiami žemiau.

- Identifikuotos fizinės ir psichinės sveikatos problemos
- Neturtas, nedarbas ir paramos mechanizmai
- Nusikalstama veikla ir nusikalstamos veiklos baimė
- Užimtumo lygiai ir pasyvios rekreacijos galimybės
- Dietos
- Vaistų, alkoholio ir tabako produktų vartojimas
- Mobilumas ir transportas
- Kultūrinės galimybės
- Švietimas ir visą gyvenimą trunkantis mokymasis
- Apgyvendinimas
- Viešojo pasitenkinimo lygis.

Paraiškoje turi būti aprašyti kompleksiniai sprendimai, kuriais siekiama pagerinti bendruomenių sveikatos lygį. Taip pat reikia pateikti nuorodas į iniciatyvas, kuriomis siekiama pagerinti prieinamumą, apimtį ir lygį, konsultacijas ir įsipareigojimus, partnerystę, bendradarbiavimą ir tikslinę veiklą, naudojamą rinkodaroje ir viešuosiuose ryšiuose.

6. Strateginis planavimas:

Šis skyrius turi pademonstruoti, kaip bendruomenė sprendžia klausimą apie savo ateitį ir kokie taikomi planavimo procesai bei kaip jais kuriami veiksmų planai, kuriais siekiama bendruomenės trokštamų rezultatų. Turi būti atskleista nuosekli planų ar strategijų hierarchija ir pateikiami įrodymai, kad planai įgyvendinami pagal metinį planą bei taikomas kontrolės procesas.

Turi būti pateikti įrodymai, kad bendruomenės nariai palaiko strateginę kryptį ir turi galimybę prisidėti prie projekto įgyvendinimo.

Subalansuotos ir konkrečiai tikslinei grupei skirtos bendruomenės plėtros bei paslaugų programos pagrindas yra aiški vizija

bendruomenėje ir jos požiūris į tai, kokia turi būti bendruomenė, kurioje būtų iš tiesų gera gyventi. Reikia aiškiai parodyti, kaip susiformavo ši vizija ir kaip ji buvo palaipsniui integruota į vidutinės trukmės bei ilgalaikes strategijas / planus bei vėliau peržiūrima.

Galutiniuose planuose turi būti atskleista nuosekli planų hierarchija ir sąsajos su originalia vizija, kaip tokie planai vertinami kaip atskiri didesnio plano elementai, ir apibūdinami mechanizmai, užtikrinantys, kad bendruomenės bendrasis požiūris būtų tinkamai atspindėtas galutiniuose planuose.

Turi būti pademonstruotas ryšys tarp planų ir strategijų bei realios veiklos rezultatų. Taip pat turi būti atspindėtas progresas ir lankstumas, įgyvendinant planus atsižvelgiant į bendruomenės poreikius. Kai kurios kultūros atsiskleidžia iš viršaus žemyn, todėl aprašomos procedūros bus vertinamos atsižvelgiant į kultūras, kuriose jos yra taikomos.

VERTINIMO KOMISIJA:

Tarptautinę vertinimo komisiją sudaro aplinkosaugos ir kraštovaizdžio tvarkymo specialistai, kurie komandomis po tris asmenis vertina kategorijas A, B, C ir D ir komandomis po šešis asmenis vertina kategoriją E.

1. Registracija:

Užpildykite registracijos formą 4 puslapyje ir išsiųskite „The International Awards for Liveable Communities“ iki datos, nurodytos registracijos formoje.

2. Rašytinė paraiška:

Pradinę rašytinę paraišką turi sudaryti:

- Iki 4 500 žodžių anglų kalba, neskaitant antraščių, lentelių, pavadinimų ir pan.
- Galima pridėti iki 24 fotografijų su priedais.

Paraiška turi atspindėti, kaip bendruomenė susidoroja su kiekvienu iš anksčiau išvardintų kriterijų. Bendruomenė yra apibūdinama kaip visa sritis, administruojama bendruomenės.

Kiekvienam vertinimo kriterijui skiriamas vienodas balų skaičius.

Iki datos, nurodytos registracijos formoje, bendruomenės, kurios registruojasi dalyvauti „The LivCom Awards“ kategorijose A, B, C arba D, turi pateikti keturias rašytines paraiškas kopijas: Kategorijai E reikia pateikti septynias kopijas. Rašytines paraiškas reikia išsiųsti į „LivCom“ pagrindinę būstinę adresu, nurodytu registracijos formoje.

Paraiškos elektroniniu būdu nepriimamos.

3. Vertinimas:

Tarptautinė vertinimo komisija peržiūrės kiekvieną paraišką preliminarinio vertinimo metu ir pasirinks projektus iš kiekvienos gyventojų kategorijos, kurie bus pristatyti „LivCom“ finale, vykstančiame nustatytoje vietoje registracijos formoje nurodytomis datomis.

4. Pristatymas finale:

Jei po preliminarinio vertinimo jūsų bendruomenė tampa „The LivCom Awards“ apdovanojimų finalininke, reikia atsižvelgti į kelis svarbius aspektus:

- Projektą pristatyti gali iki trijų bendruomenės atstovų (ir vertėjas, jei jis reikalingas).
- Pristatymai turi būti pateikiami anglų kalba.

• A, B, C ir D kategorijų projektų pristatymai neturi viršyti 35 minučių, į juos gali įeiti skaitmeninis vaizdo diskas (DVD) anglų kalba su įrašais, ne ilgesniu negu 10 minučių. E kategorijos projektų pristatymai neturi viršyti 55 minučių. Bus pateikiama tam reikalinga įranga.

• Pristatymo metu bendruomenės naudotis kitomis vaizdinėmis priemonėmis, pvz., „PowerPoint“ pristatymais (bus suteikiama LCD projektoriaus sistema). Kita įranga turi pasirūpinti projektą pristatantys asmenys. „The International Awards for Liveable Communities“ nepriims atsakomybės už ne organizatorių suteiktos įrangos veikimo trūkštis.

• Po pristatymo vertintojai užduos klausimus. Jei atsakant į klausimus tam reikalingos vertėjo paslaugos, reikia pasirūpinti vertėju ir suteikti tam reikalingo papildomo laiko.

Whole City Awards

Registration to be completed by 31st May 2013

Please complete in capitals in black

Community:

Contact person: all contact will be with person named below

Title: (Dr Mr Mrs Miss Ms etc.).....

Family name/Given Name:.....

Job title:

Address:

Country/Postcode:

Telephone: (including full international codes)

Fax:

E-mail:

Community Web Address:

Average daytime population:.....

I wish to register the intention of the community shown above to participate in The International Awards for Liveable Communities in the category indicated below:

Category	Average Daytime Population	Please tick box
A	Up to 20,000	☐
B	20,001 – 75,000	☐
C	75,001 – 150,000	☐
D	150,001 – 400,000	☐
E	Over 400,000	☐

Nations in Bloom Ltd. reserve the right to cancel any "The International Awards for Liveable Communities" competition and in these circumstances will not be liable for any costs incurred or committed

Signature _____ Date _____

Invitation to Host The LivCom Awards

The Board of The International Awards for Liveable Communities will soon be considering the venue of future Finals. If your Community would like to be considered as a future venue, contact The International Awards for Liveable Communities at the address below.

KEY DATES

Final Registration Date
31st May 2013

**Submissions to be received
by 30th June 2013**

Finals in Xiamen, P.R. China
28th November to
2nd December 2013

OBSERVERS

If your Community does not enter the LivCom Awards, you may attend the Finals as an individual or as a Representative of your Community and participate in all of the Finals Weekend activities. For details contact the LivCom office.

THE INTERNATIONAL AWARDS



FOR LIVEABLE COMMUNITIES

**PLEASE RETURN TO:
The International Awards
for Liveable Communities**

Globe House,
Crispin Close, Reading
Berkshire, England, RG4 7JS

Tel/Fax:

+44 (0) 118 946 1680

E-mail:

info@livcomawards.com

Web:

www.livcomawards.com

Press office

E-mail: livcompress@
btinternet.com



Project Awards

„Environmentally Sustainable Project Awards“ (Nuoseklaus aplinkosaugos skatinimo projektų apdovanojimai) teikiami už novatoriškus projektus, kuriuose akcentuojama nuosekli plėtra ir dėmesys aplinkai, bei kurie turės teigiamą poveikį vietinei bendruomenei ir aplinkai.

Galimi apdovanojimui pristatyti projektai:

Apdovanojimui galima pristatyti projektus, kurie buvo įgyvendinti per pastaruosius dvejus metus arba kurių didžioji dalis jau yra įgyvendinta. Projektai gali būti valstybinio, privataus sektoriaus arba bendri abiejų sektorių projektai. Galima pristatyti daugiau negu vieną projektą.

„LivCom“ pripažįsta, kad ne visi vertinimo kriterijai bus taikomi visiems projektams. Jei projektui negali būti taikomas konkretus kriterijus ar kriterijaus dalis, projektui dėl to nebus skiriama neigiamų taškų, tačiau pateikiant jį turi būti apimami visi projektui svarbūs kriterijai.

1. Natūralaus ir suformuoto kraštovaizdžio tobulinimas:

Kraštovaizdžiai apdovanojimų kontekste yra tie miesto ir miesto kraštovaizdžio elementai, kurie pagerina bendrąjį vaizdą sodininkystės ir infrastruktūros dizainais. Paraiškoje turi būti aprašytos pagrindinės projekto kraštovaizdžio ypatybės arba vizija ir pademonstruota, kaip kraštovaizdžio formavimas projekte apjungė visus atskirus elementus, tiek natūralius, tiek suformuotus, taip, kad tai sklandžiai sujungtų natūralų ir suformuotą kraštovaizdį. Šiame skyriuje turi būti atskleista, kaip kraštovaizdis projekte buvo patobulintas taip, kad sukurta aplinka taptų vietinės bendruomenės pasididžiavimu, sudarytų sąlygas rekreacinei veiklai ir pagerintų gyvenimo kokybę.

2. Menai, kultūra ir paveldas:

Šiame skyriuje turi būti apibūdinama, kaip projektas atskleidžia unikalią vietinės bendruomenės arba projekte dalyvaujančios bendruomenės kultūrą per jos istorines kalbas, menus, amatus ir kultūrinę praktiką bei, kur tai taikoma, kaip tai padeda saugoti paveldą: pastatus, paminklus, dvasines ar istorines vietas ar įvykius.

3. Geriausi aplinkosaugos praktikos pavyzdžiai:

Šiame skyriuje turi būti atskleidžiama, kaip projekte taikomos novatoriškos ir su aplinkosauga susijusios praktikos bei įgyvendinamos iniciatyvos, leidžiančios užtikrinti nuoseklų aplinkos tvarkymą. Turi būti pridedami įrodymai, kuriuose aiškiai matoma, kaip projektas prisideda prie pastangų įgyvendinti nuoseklią plėtrą ir skatinti geriausias praktikas, remiančias pastangas tobulinti ir saugoti aplinką. Tai apima oro, vandens ir žemės kokybės tobulinimą, biologinę įvairovę, dujų, sukeliančių šiltnamio efektą, išmetimo į atmosferą mažinimą ir natūralių išteklių naudojimą, naudojant alternatyvias medžiagas bei alternatyvius energijos, atliekų perdirbimo šaltinius.

4. Bendruomenės įtraukimas ir dalyvavimas:

Šis skyrius turi pademonstruoti, kaip į projekto planavimą, kūrimą ir valdymą įtraukiami asmenys, grupės ir organizacijos bei kaip vietinė bendruomenė įtraukiama ir reaguoja į galimybę dalyvauti projekto įgyvendinimo procese. Šį skyrių sudaro tokie komponentai kaip integracija, plėtra, pasitenkinimas, išteklių ir įtraukimas.

5. Sveikas gyvenimo būdas:

Projekte iš jo paties arba apsilankymo jo pristatyme turi būti demonstruojama nauda gyventi sveikai siekiantiems asmenims. Tokie su sveikata susiję patobulinimai gali apimti naują arba atnaujintą įrangą ir / arba patalpas, naujas veiklos programas, skirtas bendrajai visuomenei arba konkrečioms jos grupėms, arba tyrimo programas, skirtas nagrinėti su sveikata susijusius klausimus. Kiekvieno projekto sėkmės vertinimo kriterijus yra tai, kiek įmanoma išmatuoti rezultatus, kurių galima pasiekti tokiais gyvenimo iniciatyvomis.

6. Strateginis planavimas:

Šis skyrius turi atskleisti, kaip nuosekli plėtra projektui sukurti taikoma motyvuota ir kūrybinga planavimo technika. Reikia pademonstruoti, kaip kuriami planavimo procesai ir kaip jie išdėstomi kuriant veiksmų planus, kad būtų galima gauti norimus rezultatus. Turi būti atskleista nuosekli planų ar strategijų hierarchija ir pateikiami įrodymai, kad planai įgyvendinami pagal metinį planą bei taikomas kontrolės procesas. Turi būti pateikti įrodymai, kad bendruomenės, kurioje įgyvendinamas projektas, nariai palaiko strateginę kryptį ir turi galimybę prisidėti prie projekto įgyvendinimo.

VERTINIMO KOMISIJA

Tarptautinę vertinimo komisiją sudaro aplinkosaugos ir kraštovaizdžio tvarkymo specialistai.

Registracija:

Užpildykite registracijos formą 6 puslapyje ir išsiųskite su registracijos mokesčiu, mokėtinu „The International Awards for Liveable Communities“ iki datos, nurodytos registracijos formoje.

Į „LivCom“ centrinę būstinę adresu, nurodytu registracijos formoje, iki datos, nurodytos šioje registracijos formoje, turi būti atsiųstos keturios rašytinės paraiškos iki 3 000 žodžių kopijos ir ne daugiau negu dešimt nuotraukų.

Rašytinėje paraiškoje turi būti parodyta, kaip projektas susijęs su kiekvienu iš anksčiau išvardintų kriterijų.

Paraiškos elektroniniu būdu nepriimamos.

Vertinimas:

Tarptautinė vertinimo komisija peržiūrės kiekvieną paraišką preliminarinio vertinimo metu ir pasirinks projektus, kurie bus pristatyti „LivCom“ finale, vykstančiame nustatytoje vietoje registracijos formoje nurodytomis datomis.

Pristatymas finale:

Jei po preliminarinio vertinimo jūsų projektas tampa „LivCom Awards“ apdovanojimų finalininku, reikia atsižvelgti į kelis svarbius aspektus dėl pristatymo formato finale:

- Projektą gali pristatyti daugiausiai du atstovai.
- Pristatymai turi būti pateikiami anglų kalba.
- Pristatymai turi trukti iki 30 minučių, į juos gali įeiti ne ilgesnis negu šešių minučių trukmės įrašo skaitmeninis vaizdo diskas (DVD) anglų kalba. Bus pateikiama tam reikalinga įranga.
- Projektą pristatantys asmenys pristatymo metu galės naudotis kitomis vaizdinėmis priemonėmis, pvz., „PowerPoint“ pristatymais (bus suteikiama LCD projektoriaus sistema). Kita įranga turi pasirūpinti projektą pristatantys asmenys. „The International Awards for Liveable Communities“ neprisiims atsakomybės už ne organizatorių suteiktos įrangos veikimo trūkumus.
- Po pristatymo vertintojai užduos klausimus. Jei tam reikalingos vertėjo paslaugos, reikia pasirūpinti vertėju ir suteikti tam reikalingo papildomo laiko.



Project Awards

Registration to be completed by 31st May 2013
Please complete in capitals in black

Project:

Contact person: all contact will be with person named below

Title: (Dr Mr Mrs Miss Ms etc.).....

Family name/Given Name:.....

Job title:

Address:

.....

.....

Country/Postcode:

Telephone: (including full international codes)

Fax:

E-mail:

Project Web Address:.....

I wish to register the above Project in The International Awards for Liveable Communities, Environmentally Sustainable Project Awards

If the Project **is** entered in conjunction with a Whole City registration, no Registration Fee is payable.

If the Project entered **is not** associated with a Whole City registration, a Registration fee of £200 is payable

I would like to pay by:-

☐ Direct credit to Barclays Bank, A/C The International Awards for Liveable Communities, sort code 20-71-03, A/C 10672548, Pangbourne Branch, P.O. Box 27 Reading RG1 2HD, UK.
IBAN code GB 33 BARC 2071 0310 6725 48 SWIFT code BARC GB 22

☐ Cheque or Banker's Draft in Sterling for the total Registration Fee sent to LivCom, Globe House, Crispin Close, Caversham, Reading, RG4 7JS, Berkshire, UK

Nations in Bloom Ltd. reserve the right to cancel any "The International Awards for Liveable Communities" competition and in these circumstances will not be liable for any costs incurred or committed

Signature _____ Date _____

Projects may be sponsored by the Public or Private Sector or a partnership of both.
To enter more than one Project - please photocopy Registration Form.

Invitation to Host The LivCom Awards

The Board of The International Awards for Liveable Communities will soon be considering the venue of future Finals. If your Community would like to be considered as a future venue, contact The International Awards for Liveable Communities at the address below.

KEY DATES

Final Registration Date
31st May 2013

**Submissions to be received
by 30th June 2013**

Finals in Xiamen, P.R. China
28th November to
2nd December 2013

OBSERVERS

If your Community does not enter the LivCom Awards, you may attend the Finals as an individual or as a Representative of your Community and participate in all of the Finals Weekend activities. For details contact the LivCom office.

THE INTERNATIONAL AWARDS



FOR LIVEABLE COMMUNITIES

PLEASE RETURN TO:
**The International Awards
for Liveable Communities**

Globe House,
Crispin Close, Reading
Berkshire, England, RG4 7JS

Tel/Fax:

+44 (0) 118 946 1680

E-mail:

info@livcomawards.com

Web:

www.livcomawards.com

Press office

E-mail: livcompress@
btinternet.com

Benefits of participating in the LivCom Awards

Dalyvavimas konkurse "The LivCom Awards" atneša susirinkusiems žmonėms begalę naudingų dalykų, tokių kaip:

- Darbo pateikimas konkursui yra didelio proceso dalis, kuris gali tapti pagrindu kuriant aktyvias bendruomenes ateityje.
- Finalinio turnyro metu jūs galėsite susipažinti su geriausių tarptautinių projektų pranešimais, kurių sprendimų pavyzdžiai galbūt panašūs ir jau sėkmingai įdiegti Jūsų mieste.
- Jums bus suteikta galimybė pademonstruoti Jūsų mieste pritaikytą praktiką tarptautiniu mastu bei įtakoti geriausių projektų vertinimą.
- Pilietinis pasididžiavimas bus pakylėtas esant lyderiaujančių pasaulyje bendruomenių apsuptyje.
- Naujovių diegimo skatinimas.
- Susitikimai su delegatais iš kitų šalių bei kultūrų bendruomenių, kurioms iškyla panašios problemos kaip ir jums, skatina bendruomenių partnerystę dalintis informacija ir patirtimi bei, esant reikalui, darbinių vizitų organizavimą.
- Partnerystė tarp skirtingų bendruomenių gali būti pratęsta apimant daugiau nei vien tik aplinkos tvarkymosi klausimus.

- Informacijos ir patirties dalijimasis gali atnešti techninę naudą ir tuo pačiu perspektyvoje leistų sutaupyti daugybę lėšų. Praleistas laikas ruošiantis konkursui ir piniginių lėšos investuotos į „Awards“ konkurso dalyvavimą, yra palyginti nedideles su nauda, kuri gaunama vėliau.
- Pasisekimas „Awards“ gali būti panaudotas turizmo plėtrai bei naujoms kapitalo investicijoms.
- Išgarsėjimas nacionaliniu ir tarptautiniu mastu.
- Prisijungimas prie tarptautinio bendruomenių tinklo, vienijančio daugiau nei 50 šalių, turinčių panašių tikslų.
- Skatinamas bendruomenės pasididžiavimas savimi.
- Daugelis dalyvių konkursą vertina kaip "didžiausią profesinį įvertinimą jų karjeroje".

Aš galiu garantuoti, kad dalyvavimas konkurse „The LivCom Award“ dalyvavimas konkurse "The LivCom Awards" atneša susirinkusiems žmonėms begalę

Alan Smith
Chief Executive

COMMUNITIES AND PROJECTS PREVIOUSLY AWARDED FIRST PLACE

2002, 2003, 2004, 2005, 2006 and 2007 Awards – see the LivCom web site

2008
Category A Greystones, Ireland
Category B New Plymouth, New Zealand
Category C Broadland, England
Category D Changxing, P.R. China
Category E Municipality of York, Canada

Criteria Awards:
Enhancement of the Landscape Nieuwpoort, Belgium
Heritage Management Ogema, Canada

Environmentally Sensitive Practices
Community Involvement New Plymouth, New Zealand
Healthy Lifestyle Newark on Trent, England
Planning for the Future Johannesburg, South Africa

PROJECTS:
Natural New Plymouth, New Zealand - Coastal Walkway
Built Dongguan, P.R. China - The World is Mine

Bursary Award: Broadland, England - Stairway
Newark on Trent, England - Health for All
Personal Award: Bob Harvey, New Zealand

2009
Category A Gibsons, Canada
Category B Newark on Trent, England
Category C Melville, Australia
Category D Shilong, P.R. China
Category E Dalian, P.R. China

Criteria Awards:
Enhancement of the Landscape Jihlava, Czech Republic
Heritage Management Broadland, England
Environmentally Sensitive Practices Canada Bay, Australia
Community Sustainability Melville, Australia
Healthy Lifestyle Newark on Trent, England
Planning For the Future Gibsons, Canada

PROJECTS:
Natural Schwalm-Eder-Kreis, Germany
– 100 Steps to Global Protection
Built Beijing, P.R. China
– Hopson No8 Royal Park

Bursary Award: Chrudim, Czech Republic –
Regeneration of Recreation Area
Personal Award: Liang Guoying, P.R. China
Special Award: Shen Ruiqing, P.R. China

2010
Category A Emly, Ireland
Category B Chrudim, Czech Republic
Category C Norwich, England
Category D Odense, Denmark
Category E Wuxi, P.R. China
Special City Award: Medellin, Colombia

Criteria Awards:
Enhancement of the Natural and Built Landscape Odense, Denmark
Arts, Culture and Heritage Dongcheng, P.R. China
Environmental Best Practice Wuxi, P.R. China
Community Sustainability Porirua, New Zealand
Healthy Lifestyle Chrudim, Czech Republic
Strategic Planning Portland Region, USA

PROJECTS:
Natural Johannesburg, South Africa
Built Vancouver, Canada
Socio-Economic Porirua, New Zealand
Special Project Award: Norwich, England

2011
Category A Nieuwpoort, Belgium
Category B Pfaffenhofen an der Ilm, Germany
Category C Tongyeong City, South Korea
Category D Joondalup, Australia
Category E Nanjing, China
Special Whole City Award: San Carlos, Philippines

Criteria Awards:
Enhancement of the Landscape Bilbao, Spain
Environmental Best Practice Pfaffenhofen, Germany
Healthy Lifestyle Chrudim, Czech Republic
Arts Culture and Heritage Nanjing, China
Community Involvement Greater Geraldton, Australia
Strategic Planning Mandurah, Australia

PROJECTS:
Natural Seogwipo City, Korea
Jeju Olle Project
Built Kaohsiung, Taiwan
The World Games Main Stadium
Dubai, UAE: Revitalization of Historic Dubai
Socio-Economic

Special Project Award: Iloilo City - Post LivCom, Advancing the Iloilo River Development Initiatives for Integrated Sustainable Management

2012
Category A Port Fairy, Australia
Category B Chrudim, Czech Republic
Category C County of Wicklow, Ireland
Category D Wellington, New Zealand
Category E Abu Dhabi, United Arab Emirates
Special Awards: Changzhou City, P.R. China
Suining City, P.R. China

Criteria Awards:
Enhancement of the Natural & Built Landscape Jincheng, P.R. China
Arts, Culture and Heritage Chrudim, Czech Republic
Environmental Siena Province, Italy
Best Practice
Community Participation & Empowerment Greater Ankara, Turkey
Healthy Lifestyle Greater Ankara, Turkey
Strategic Planning Jihlava, Czech Republic

PROJECTS:
Natural Johannesburg, South Africa
A Community of Parks
Built Masdar City, United Arab Emirates
Masdar Institute Phase 1A
Socio Economic Schwalm-Eder-Kreis, Germany
Vision, Concept, Project - Strategic Planning for 2022

Bursary Award: Riviera Beach, USA
Riviera Beach Heights in Bloom

The International Awards for Liveable Communities

Globe House, Crispin Close, Reading, Berkshire, England, RG4 7JS.
Telephone/Fax: +44 (0) 118 946 1680 E-mail: info@livcomawards.com Web: www.livcomawards.com
Press office E-mail: livcompress@btinternet.com